

# Condizioni di canale ING

## 1 Definizioni e interpretazioni

### 1.1 Definizioni

I termini definiti nelle presenti Condizioni di canale ING hanno il seguente significato:

#### **Conto**

Qualsiasi conto utilizzato per l'esecuzione di transazioni di pagamento, tenuto presso ING o un fornitore terzo di servizi di pagamento.

#### **Accordo**

L'accordo stipulato tra il Cliente e ING in merito a un canale ING.

#### **App**

Un'applicazione fornita o approvata da ING su un telefono, un tablet o un altro dispositivo (mobile) destinata a ottenere accesso a un canale ING.

#### **Strumento di autorizzazione**

Le procedure e gli strumenti che, come indicato da ING, il Cliente o l'Utente deve utilizzare per accedere e utilizzare un Servizio e/o dare (consenso a) una Istruzione per ING, ivi incluso uno strumento di pagamento, una Firma elettronica, la PKI fornita da ING o, se del caso, da una terza parte, o qualsiasi altro mezzo di accesso e utilizzo.

#### **Ordine di pagamento in batch**

Un Ordine di pagamento che contiene un gruppo di diversi Ordini di pagamento.

#### **Giorno lavorativo**

Un giorno designato dalla Banca centrale europea come giorno in cui le banche sono aperte per l'esecuzione di Servizi e Transazioni di pagamento, esclusi i sabati, le domeniche e i giorni festivi e bancari nazionali nella giurisdizione dell'Ufficio ING che fornisce il Servizio pertinente. Ulteriori informazioni in merito ai Giorni lavorativi applicabili per ogni Ufficio ING possono essere ottenute dal relativo Ufficio ING.

#### **Cliente**

Qualsiasi persona che ottiene Servizi da ING.

#### **Condizioni**

Le presenti Condizioni di canale ING.

#### **Firma elettronica**

Dati in forma elettronica, allegati oppure logicamente associati ad altri dati elettronici e utilizzati come metodo di autenticazione. In questi rientrano, a titolo esemplificativo, una PKI, dispositivi o file contenenti una chiave privata con un certificato digitale personale e, se del caso, mezzi di

autenticazione e/o firma scelti dal Cliente e/o dall'Utente, richiesti o meno per l'utilizzo di uno Strumento di autorizzazione, in base alle opzioni fornite da ING o da una terza parte applicabile (ad esempio una password e/o qualsiasi altro codice di identificazione riservato o numero conosciuto solo al Cliente o all'Utente).

#### **ING**

ING Bank N.V. e/o una qualsiasi delle sue controllate dirette e indirette (locali o estere) e/o delle sue affiliate, delle sue filiali e dei suoi uffici. Il termine ING include l'Ufficio ING.

#### **Canale ING**

InsideBusiness Portal, InsideBusiness Payments, InsideBusiness Trade, i siti locali InsideBusiness Payments, InsideBusiness Connect File Transfer/InsideBusiness Connect per Swift, InsideBusiness per EBICS, l'App o qualsiasi altro sistema bancario sicuro online e/o un canale di comunicazione elettronico fornito da ING.

#### **Prodotti ING**

Qualsiasi Strumento di autorizzazione, canale ING, dispositivo ING PKI o altri prodotti, strumenti, attrezzature, documenti, supporto software e software forniti da ING per l'utilizzo di un Account, un Servizio e/o l'autenticazione del Cliente o dell'Utente.

#### **Ufficio ING**

Gli uffici competenti di ING Bank N.V. e/o di qualsiasi controllata diretta e indiretta (locale o straniera) e/o di eventuali rispettive affiliate, filiali e uffici che forniscono il Canale ING o il/i Servizio/i ING.

#### **Istruzione**

L'istruzione o l'ordine, ivi incluso un Ordine di pagamento, che è dato dal Cliente o dall'Utente attraverso un Canale ING.

#### **Ordine di pagamento**

L'istruzione che viene data dal Cliente, dall'Utente o da un terzo, attraverso un Canale ING o meno, per eseguire una Transazione di pagamento.

#### **Transazioni di pagamento**

Un'azione avviata dal Cliente, dall'Utente o da una terza parte, a seconda dei casi, tramite la quale vengono depositati, prelevati, accreditati, addebitati o trasferiti fondi in relazione al corrispondente Conto.

#### **Dati personali**

Qualsiasi informazione che può essere messa direttamente o indirettamente in correlazione, da sola o in combinazione con altre informazioni, con una persona fisica identificata o identificabile.

## PKI

Un servizio fornito da ING o da una terza parte per l'emissione e il mantenimento di certificati digitali.

## Informativa sulla privacy

Un documento o una dichiarazione di ING contenente informazioni in merito alle modalità con le quali ING tratta e gestisce i dati personali.

## Servizi

Un Canale ING e i servizi accessibili tramite un Canale ING nell'ambito dei Documenti dei Servizi che ING fornisce al Cliente.

## Documenti dei Servizi

L'Accordo, le presenti Condizioni e tutte (le altre) condizioni, i documenti, i siti web, le condizioni d'uso, le istruzioni o gli accordi relativi ai Servizi.

## Utente

Una persona che è direttamente o indirettamente autorizzata dal Cliente ad effettuare determinate azioni per lo stesso o per suo conto.

## Virus

Un virus o qualsiasi altra routine software che è destinata o progettata per fornire accesso a, o consentire l'uso di, un sistema informatico da parte di una persona non autorizzata, al fine di rendere tale sistema inutilizzabile, danneggiarlo o cancellarlo, oppure di interromperne o deteriorarne il normale utilizzo.

### 1.2 Interpretazione

- a A meno che il contesto non disponga espressamente altrimenti, un riferimento alle presenti Condizioni o a un Documento dei Servizi includerà un riferimento a un loro allegato o a una loro appendice. I titoli delle presenti Condizioni sono inseriti soltanto per facilità di riferimento.
- b Salvo indicazione diversa, un riferimento contenuto nelle presenti Condizioni a:
  - i una "persona" include qualsiasi persona fisica, persona giuridica, studio professionale, azienda, società, governo, stato o agenzia di uno stato o qualsiasi associazione, trust, joint venture, consorzio o associazione di imprese (avente personalità giuridica distinta o meno) e comprende i suoi aventi causa e cessionari autorizzati;
  - ii un accordo, condizioni, termini, un regolamento o un documento va considerato essere un riferimento a tali contratti, condizioni, termini, regolamenti o documenti, così come modificati, integrati o riadottati di volta in volta.

## 2 Generalità

### 2.1 Condizioni applicabili

- a Le presenti condizioni si applicano ai canali e ai servizi ING accessibili attraverso un canale ING. I Servizi

accessibili attraverso un Canale ING possono essere oggetto di un accordo separato e di termini e condizioni aggiuntivi indicati nei pertinenti Documenti dei Servizi. In caso di conflitto tra tali Documenti dei Servizi e le presenti Condizioni, i Documenti dei Servizi prevarranno.

- b Sottoscrivendo l'Accordo (digitalmente o meno) o accettando qualsiasi altro documento che fa riferimento all'applicabilità delle presenti Condizioni, il Cliente conferma di aver ricevuto e accettato le Condizioni e riconosce che le presenti Condizioni sono vincolanti per il Cliente.
- c Qualora le presenti Condizioni vengano fornite al Cliente in una lingua diversa dall'inglese, la versione in lingua inglese prevarrà in caso di conflitto.
- d Le Parti riconoscono che ING, nell'erogare i Servizi, deve rispettare le norme e i regolamenti di (i) terze parti come il Consiglio europeo per i pagamenti o qualsiasi altro regime, autorità o organismo di pagamento pertinente e di (ii) terze parti che forniscono, direttamente o indirettamente, un canale o parte di esso come ad esempio SWIFT SC. In caso di discrepanza tra un Documento dei Servizi e le norme e i regolamenti di tali terze parti, ING fornirà i Servizi in conformità con le norme di tali terze parti.

### 2.2 Disponibilità delle condizioni e modifiche delle stesse

- a Se richiesto, ING fornirà, a titolo gratuito, copie della versione più recente delle presenti Condizioni in formato cartaceo o su un altro supporto durevole.
- b ING può modificare le presenti Condizioni in qualsiasi momento. ING dovrà informare il Cliente delle modifiche entro e non oltre due mesi prima della data di entrata in vigore di tali modifiche. Variazioni dei costi e delle commissioni per un Canale ING possono essere applicate con effetto immediato e senza preavviso. Qualsiasi modifica o aggiunta a una qualsiasi delle disposizioni specifiche di canale integrate nell'Allegato delle Disposizioni specifiche di canale sarà considerata una modifica delle presenti Condizioni o un'integrazione delle stesse soltanto per quei Clienti che ottengono il relativo Canale ING dal pertinente Ufficio ING. Qualsiasi Cliente al quale tali disposizioni specifiche di canale non si applicano non verrà informato di simili modifiche o integrazioni.
- c Le modifiche saranno considerate accettate dal Cliente, a meno che questo ultimo non rescinda l'Accordo per iscritto prima della data proposta per l'entrata in vigore delle modifiche in questione. Tale rescissione ha titolo gratuito. Qualora il Cliente decida di rescindere l'Accordo in questo modo, l'Accordo stesso cesserà di avere validità alla data di entrata in vigore delle modifiche. A tale data, qualsiasi rivendicazione vantata da ING nei confronti del Cliente ai sensi del presente Accordo diventerà immediatamente dovuta ed esigibile.

### 3 Canali ING

#### 3.1 Generalità

Se concordato, ING dovrà consentire al Cliente di utilizzare un Canale ING per accedere ai Servizi, nominare Utenti, presentare ed emettere Istruzioni, ricevere informazioni e report, comunicare con ING e/o concludere accordi in relazione a Servizi aggiuntivi. Al Cliente sarà consentito utilizzare uno specifico Servizio accessibile tramite un canale ING soltanto se così è stato concordato con l'Ufficio ING pertinente.

#### 3.2 Accesso e utilizzo di un Canale ING

- a Per accedere e utilizzare un Canale ING, e qualsiasi Servizio nell'ambito dello stesso, il Cliente dovrà utilizzare lo Strumento di autorizzazione, come indicato nei Documenti dei Servizi applicabili o come comunicato da ING. Lo Strumento di autorizzazione appropriato potrà differire per ogni Canale e Servizio ING.
- b Il Cliente non dovrà utilizzare un Canale ING per attività o scopi che violino qualsiasi legge o regolamento, o che possano avere un effetto negativo sulla reputazione di ING o sull'integrità del sistema finanziario.

#### 3.3 App

- a Se concordato, il Cliente potrà utilizzare un'App per accedere e utilizzare i Servizi. In caso di accesso via App, i Servizi potrebbero essere limitati.
- b Mediante il presente documento il Cliente autorizza tutti gli Utenti ad accettare per sé e per conto del Cliente i termini e le condizioni per l'installazione e l'utilizzo di un'App.

#### 3.4 Sicurezza e requisiti del sistema

- a Il Cliente dovrà rispettare e agire in conformità con le più recenti istruzioni e i più recenti requisiti relativi al sistema, al software e di altra natura richiesti per l'implementazione, l'accesso e l'utilizzo di un Canale ING, come specificato da ING. ING non sarà responsabile per alcuna perdita e/o danno subiti dal Cliente in conseguenza di (i) modifiche al software o alle attrezzature fornite da ING o da terze parti, (ii) non corretto funzionamento di attrezzature o software appartenenti al Cliente o all'Utente, (iii) mancato rispetto delle istruzioni di ING, oppure (iv) mancato rispetto delle condizioni di implementazione, accesso e utilizzo di un Canale ING.
- b Il Cliente dovrà disporre di software per il collegamento al Canale ING e per la comunicazione con lo stesso, nonché di un accesso a Internet o un accesso a una rete di comunicazione elettronica. ING non è parte di alcun accordo a tale proposito tra il Cliente e il suo fornitore. Tutti i costi di accesso ai servizi e di utilizzo degli stessi offerti da questi fornitori saranno a carico del Cliente e ING non sarà responsabile per alcuna perdita e/o danno subiti dal Cliente in relazione ai servizi offerti da tali fornitori.

- c Il Cliente è responsabile della sicurezza dei sistemi e dei dispositivi utilizzati per accedere a un Canale ING. Fatto salvo quanto sopra, il Cliente è tenuto a garantire l'utilizzo di software anti-virus, anti-spyware, firewall aggiornati o di altri strumenti di sicurezza pertinenti atti a garantire la sicurezza di (accesso a) un Canale ING e ai Servizi accessibili tramite un Canale ING. Qualora il Cliente scopra o sospetti la presenza di un Virus, uno spyware o un accesso non autorizzato a un Canale ING o ai Servizi, il Cliente dovrà informare ING senza indugio e adottare immediatamente le misure necessarie per evitare qualsiasi perdita e/o danno. ING si riserva il diritto di bloccare l'accesso a (parte di) un Canale ING o Servizio come conseguenza di una simile segnalazione.
- d Il Cliente dovrà garantire che vengano seguite le corrette procedure di log-off quando si esce o si lascia incustodito un Canale ING, un computer o un altro dispositivo pertinente. Il Cliente dovrà altresì adottare tutte le precauzioni necessarie per prevenire l'utilizzo non autorizzato di un Canale ING e delle stazioni operative o dei sistemi informatici tramite i quali si può accedere a un Canale ING.

### 4 Strumento di autorizzazione

#### 4.1 Utilizzo di uno Strumento di autorizzazione

- a Le presenti Condizioni e altri Documenti dei Servizi applicabili a uno Strumento di autorizzazione specificano quale aggregato di dispositivi personalizzati e/o insieme di procedure costituiscono uno Strumento di autorizzazione.
- b Il Cliente dovrà utilizzare uno Strumento di autorizzazione in conformità con i Documenti dei Servizi e con le istruzioni o le informazioni sull'utilizzo di uno Strumento di autorizzazione fornito da ING.
- c Salvo diversa indicazione, uno Strumento di autorizzazione è strettamente personale e non cedibile e non può essere modificato, copiato o riprodotto. In caso di PKI, il certificato o i certificati digitali possono essere utilizzati solo per i Servizi.
- d ING potrà assegnare un periodo di validità a uno Strumento di autorizzazione e ING ha diritto di ridurre o estendere tale periodo di validità, in qualsiasi momento.
- e Se uno Strumento di autorizzazione è fornito da una terza parte, ING non è una parte dell'accordo tra il Cliente e il fornitore di tale Strumento di autorizzazione e tutte le relative spese saranno a carico del Cliente. ING non sarà responsabile di alcuna perdita e/o danno, di qualsiasi natura, subiti dal Cliente in relazione ai servizi offerti da tale terza parte.
- f Al momento della ricezione di uno Strumento di autorizzazione, il Cliente dovrà adottare tutte le misure richieste da ING per garantire la sicurezza dello Strumento di autorizzazione e delle sue caratteristiche di sicurezza personalizzate. Inoltre il Cliente dovrà adottare tutte le misure che ci si possa ragionevolmente aspettare vengano adottate per

- garantire la sicurezza delle caratteristiche di sicurezza personalizzate e deve mantenere segrete tali caratteristiche, ivi compresa la sua Firma elettronica e la password, nei confronti di qualsiasi altra persona. Il Cliente dovrà riporre lo Strumento di autorizzazione in un luogo al quale terzi non abbiamo accesso. Fatta salva una prova contraria, il fatto che una caratteristica di sicurezza personalizzata e/o uno Strumento di autorizzazione venga utilizzata/o da una terza parte costituirà la prova che il Cliente non è riuscito a mantenere o conservare gli stessi sicuri e protetti e che gli stessi sono stati accessibili a terzi. Il Cliente dovrà assicurare che gli Utenti osservino e rispettino tutti gli obblighi della presente clausola 4.1.
- g Il Cliente dovrà prendere atto delle informazioni fornite da ING in relazione all'utilizzo sicuro di uno Strumento di autorizzazione e alle misure che il Cliente dovrà adottare per prevenire le frodi o qualsiasi altro uso improprio di tale Strumento di autorizzazione e dovrà agire, e garantire che gli Utenti agiscano, in conformità con tali informazioni. ING potrà modificare tali informazioni e in situazioni di emergenza tali modifiche potranno essere applicate da ING con effetto immediato. ING informerà il Cliente di conseguenza.
- h Il Cliente dovrà fare quanto segue e assicurare che un Utente faccia altrettanto:
- i senza immotivato ritardo, notificare a ING, non appena viene a conoscenza di (i) qualsiasi perdita, furto, appropriazione indebita o uso non autorizzato di (una caratteristica di sicurezza personalizzata di) uno Strumento di autorizzazione o (ii) di un incidente tecnico o di qualsiasi altro difetto che possa compromettere la sicurezza di (una caratteristica di sicurezza personalizzata di) uno Strumento di autorizzazione. I mezzi di notifica e i dati di contatto di ING sono reperibili in un Canale ING o altrimenti comunicati da ING. Una mancata notifica a ING senza indebito ritardo costituisce colpa grave del Cliente;
  - ii inviare immediatamente una conferma scritta a ING in merito a qualsiasi notifica telefonica, laddove tale conferma scritta deve contenere la data, l'ora e qualsiasi altra informazione pertinente relativa a tale notifica; e
  - iii segnalare immediatamente alla polizia e a qualsiasi altra autorità competente l'evento rilevante di cui al precedente punto (i).

#### 4.2 Blocco

- a ING è autorizzata a bloccare o sospendere uno Strumento di autorizzazione, un Canale ING o l'accesso a (qualsiasi Servizio accessibile tramite) un Canale ING in caso di mancato rispetto delle istruzioni e dei requisiti di cui alla clausola 3.4, di uno qualsiasi degli eventi di cui alla clausola 9.1.e o per motivi attinenti alla (i) sicurezza o (ii) al sospetto di accesso o utilizzo improprio, non autorizzato o fraudolento degli stessi.

- b Il Cliente potrà richiedere a ING di bloccare il suo Strumento di autorizzazione o quello di un Utente oppure l'accesso a (qualsiasi Servizio accessibile tramite) un Canale ING e un Utente potrà chiedere di bloccare il suo Strumento di autorizzazione o accesso a (qualsiasi Servizio accessibile tramite) un Canale ING. Nonostante qualsiasi richiesta di blocco, ING potrà continuare l'esecuzione o l'inoltro di Istruzioni che sono state impartite a ING da tale Cliente o Utente, prima o immediatamente dopo aver ricevuto la richiesta di blocco qualora ING non possa ragionevolmente impedire l'esecuzione o l'inoltro delle stesse.
- c Qualora venga a conoscenza di qualsiasi accesso o utilizzo improprio, non autorizzato o fraudolento di uno Strumento di autorizzazione o del Canale ING da parte di un Utente o di una terza parte, il Cliente dovrà sospendere o bloccare immediatamente l'accesso e l'utilizzo dello Strumento di autorizzazione o del Canale ING da parte di tale persona e dovrà informare tempestivamente ING a tale proposito. ING non è responsabile per eventuali perdite e/o danni subiti dal Cliente. Il Cliente dovrà indennizzare ING in relazione a qualsiasi perdita e/o danno subiti come conseguenza del mancato rispetto da parte del Cliente della presente clausola.
- d ING non è responsabile per eventuali perdite e/o danni subiti dal Cliente o da terze parti in virtù di un blocco.
- e In caso di blocco da parte di ING, ING dovrà, ove possibile prima di tale blocco, informare il Cliente dello stesso e delle relative motivazioni, a meno che tale comunicazione non comprometta obiettivamente giustificati motivi di sicurezza o sia limitata o vietata da leggi o regolamenti applicabili.
- f ING dovrà sbloccare un Canale ING o lo Strumento di autorizzazione, oppure sostituire quest'ultimo con un nuovo Strumento di autorizzazione, una volta cessati i motivi che hanno determinato il blocco.

## 5 Contratti elettronici/firma elettronica

- 5.1 Il Cliente potrà accettare elettronicamente di ottenere (ulteriori) Servizi da parte di un Ufficio ING tramite un Canale ING se e nella misura in cui questi siano offerti da tale Ufficio ING. Per ogni Servizio saranno indicati i requisiti che dovranno essere soddisfatti e quando l'accordo acquisirà efficacia.
- 5.2 Per tutte le Istruzioni, gli accordi e le comunicazioni emesse o concordate per via elettronica tramite un Canale ING, il Cliente accetta che la sua Firma elettronica, o quella di un Utente per conto del Cliente, costituisca prova del suo consenso e della sua identità e che la stessa abbia lo stesso valore probatorio di un documento firmato dal Cliente o dall'Utente mediante sua firma autografa.
- 5.3 Il Cliente accetta che i Documenti dei Servizi (ivi incluse eventuali modifiche agli stessi) e tutti i documenti, le

informazioni e/o le condizioni da essi menzionati possano essere forniti al Cliente per via elettronica indipendentemente dal fatto che l'Accordo sia stato concluso per via elettronica.

## 6 Procura

- 6.1 Qualsiasi procura concessa a un Utente per avere relazioni commerciali con ING per conto del Cliente deve avere una forma e un formato accettabile per ING. Salvo diversa pattuizione nella procura stessa, quest'ultima sarà governata dal diritto del paese di costituzione del Cliente. L'Utente così autorizzato potrà compiere tutte le azioni indicate nella procura in nome e per conto del Cliente, indipendentemente da qualsiasi conflitto di interesse dell'Utente. Mediante il presente documento, il Cliente rinuncia irrevocabilmente e incondizionatamente a qualsiasi difesa o rivendicazione che possa vantare sulla base dell'esistenza di qualsiasi simile conflitto.
- 6.2 Qualsiasi procura concessa tramite documento cartaceo, un Canale ING o altro mezzo viene concessa in conformità e nel rispetto delle presenti Condizioni.
- 6.3 Il Cliente dovrà assicurare che gli Utenti siano vincolati da e osservino e rispettino tutti gli obblighi indicati nei Documenti dei Servizi pertinenti. Il Cliente resta responsabile nei confronti di ING per tutti gli obblighi derivanti ai sensi dei Documenti dei Servizi, ivi incluse tutte le azioni e inazioni degli Utenti. Salvo esplicita diversa indicazione nella procura, ciascun Utente avrà piena autorità per eseguire separatamente le azioni autorizzate a norma di tale procura.
- 6.4 Ogni procura è valida fino a scadenza o revoca. Qualora in virtù di norme inderogabili di legge una simile procura debba avere un periodo di validità, salvo quanto diversamente disposto nella procura, la stessa sarà considerata avere un periodo di validità di 100 anni. Il Cliente dovrà notificare immediatamente a ING, in una forma accettabile per ING, la scadenza, la revoca o la modifica di una procura relativa a qualsiasi Utente. Fino a quando ING non riceverà una simile notifica, qualsiasi procura rimarrà in vigore a tutti gli effetti, indipendentemente dalla registrazione dei dettagli e/o delle eventuali modifiche alla stessa effettuata presso qualsiasi archivio pubblico. ING potrà continuare l'esecuzione o l'inoltro di qualsiasi istruzione impartita a ING da tale Utente prima o immediatamente dopo la ricezione da parte di ING di tale notifica, qualora ING non possa ragionevolmente impedire l'esecuzione o l'inoltro della stessa. La revoca, l'estinzione, la scadenza o la modifica di una procura non avrà alcuna conseguenza né pregiudicherà (la validità di) alcuna (i) Istruzione avente una data di esecuzione prevista successiva a tale revoca, estinzione o modifica, oppure (ii) procura

concessa da un Utente prima di tale revoca, scadenza o modifica.

- 6.5 Qualora ING ne fornisca indicazione, il Cliente avrà l'obbligo di identificare e verificare, a nome e per conto di ING, l'identità di ogni Utente (per mezzo di un documento di identità valido) e, se del caso, verificare e convalidare lo specimen della firma di tale Utente. Il Cliente si impegna a conservare in modo sicuro, per un periodo minimo di sette anni dalla revoca o scadenza della relativa procura, tutti i dati riguardanti l'identità e la verifica e convalida della firma di ciascun Utente. A fronte di richiesta da parte di ING, il Cliente dovrà fornire tali dati in una forma accessibile a ING. ING è autorizzata a verificare, esaminare ed effettuare copie dei dati conservati dal Cliente per quanto riguarda quanto sopra esposto e, se richiesto, il Cliente dovrà concedere a ING l'accesso ai propri locali e ai dati e alle registrazioni relative.
- 6.6 Su richiesta di ING, il Cliente dovrà (i) confermare o ratificare tutte le azioni che qualsiasi Utente possa aver effettuato ai sensi e nei limiti dei poteri conferiti da qualsiasi procura e (ii) tempestivamente e debitamente eseguire qualsiasi documento e strumento, stipulare qualsiasi accordo ed eseguire qualsiasi azione o cosa che ING possa ragionevolmente stabilire essere necessari al fine di dare attuazione alle disposizioni della presente clausola 6.
- 6.7 Qualora il Cliente abbia ricevuto una procura da una terza parte al fine di emettere Istruzioni o effettuare azioni tramite un Canale ING per conto di tale persona, il Cliente accetta e riconosce espressamente che ING potrà fare affidamento sul fatto che tale procura sia valida, vincolante ed esecutiva fino a quando non riceverà una notifica contraria per iscritto oppure, qualora tale opzione di revoca sia disponibile, tramite un Canale ING.

## 7 Commissioni e spese

- 7.1 I costi e le commissioni che il Cliente è tenuto a pagare all'Ufficio ING per un Canale ING saranno comunicati al Cliente di volta in volta. Eventuali variazioni di tali costi e commissioni possono essere applicate con effetto immediato e senza preavviso.
- 7.2 Tutti i pagamenti dovuti a ING ai sensi dell'Accordo e delle presenti Condizioni saranno calcolati ed eseguiti senza ricorrere a compensazione, deduzione o domanda riconvenzionale.
- 7.3 Salvo diversa indicazione esplicita, tutti gli importi indicati o espressi come dovuti a ING sono intesi essere al netto di qualsiasi imposta sul valore aggiunto. Qualora l'imposta sul valore aggiunto sia applicabile, il Cliente dovrà pagare a ING (in aggiunta all'importo

originario e contestualmente al pagamento dello stesso) un importo pari all'importo di tale imposta.

- 7.4 Tutte le imposte e le tasse, riscosse da qualsiasi entità a qualsiasi titolo, che riguardano il rapporto tra il Cliente e ING saranno a carico del Cliente. Nel caso in cui il Cliente sia obbligato per legge o da un regolamento a trattenere o dedurre qualsiasi somma da qualsiasi importo dovuto a ING, il Cliente dovrà versare gli importi aggiuntivi che potranno rendersi necessari per garantire che ING riceva l'intero importo dovuto, qualora tali ritenute o deduzioni non fossero state imposte.

## 8 Responsabilità

### 8.1 Limitazione della responsabilità di ING

- a Fatte salve eventuali altre limitazioni di responsabilità stabilite nelle presenti Condizioni o in altri Documenti dei Servizi, ING sarà responsabile nei confronti del Cliente soltanto per eventuali perdite e/o danni diretti, indipendentemente dal fatto che la responsabilità di ING sia affermata sulla base delle presenti Condizioni, dei Documenti dei Servizi, della fornitura di Servizi, di atto illecito o altro. ING non limita la propria responsabilità a perdite e/o danni causati da colpa grave o dolo di ING.
- b Qualora un'eventuale perdita o danno si riferisca a un servizio di pagamento e il Cliente sia soggetto a condizioni e termini distinti che regolano i servizi di pagamento di ING, ogni responsabilità di ING sarà soggetta alle limitazioni indicate in dette condizioni.
- c ING non sarà responsabile per eventuali perdite e/o danni indiretti o consequenziali, indipendentemente dal fatto che la responsabilità di ING sia affermata sulla base delle presenti Condizioni, dei Documenti dei Servizi, della fornitura di Servizi, di atto illecito o altro. Tali perdite o danni indiretti e consequenziali includono, ma non sono limitati a, danni alla reputazione, costi di approvvigionamento di un servizio o di un prodotto equivalente, nonché perdita di profitto, affari, opportunità di business, avviamento, dati, risparmi previsti, clienti e contratti, indipendentemente dal fatto che tale perdita o danno fosse prevedibile o meno.

### 8.2 Utilizzo di un Canale ING

- a ING non garantisce né che un Canale ING sarà sempre disponibile, senza interruzioni o completo, né che sarà esente da errori, guasti o Virus. Salvo diversa esplicita indicazione, le informazioni contenute nel Canale ING o fornite tramite lo stesso non costituiscono alcuna consulenza. ING non sarà responsabile per eventuali perdite e/o danni derivanti dall'utilizzo di (o dall'impossibilità di utilizzare) un Canale ING, ivi incluso per eventuali perdite o danni causati da Virus o qualsiasi inesattezza o incompletezza presente nelle informazioni contenute nel Canale ING o fornite tramite lo stesso.

- b ING non sarà responsabile di eventuali perdite e/o danni subiti derivanti dall'uso di mezzi di comunicazione elettronici, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, perdita o danni derivanti da inadempienza o ritardo nella consegna da parte dei mezzi di comunicazione, dall'intercettazione o manipolazione delle comunicazioni elettroniche da parte di terzi o di software utilizzati per le comunicazioni elettroniche e la trasmissione di Virus.
- c Un Canale ING potrà fornire collegamenti a siti Internet esterni gestiti da terze parti o detti siti potranno contenere collegamenti a un Canale ING. ING non sarà responsabile per il funzionamento, l'utilizzo o i contenuti di tali siti Internet di terze parti.

### 8.3 Informazioni

- a Il Cliente riconosce espressamente e acconsente al fatto che ING non sarà responsabile per l'accuratezza, la completezza o la tempestività delle informazioni ottenute da una terza parte e fornite tramite un Canale ING.
- b Qualora il Cliente contesti una qualsiasi delle informazioni riguardanti o relative a un Servizio dovrà seguire la procedura indicata nei Documenti dei Servizi applicabili.

### 8.4 Modifica e disponibilità di un Canale ING

- a ING ha il diritto di modificare unilateralmente (le funzioni all'interno di) un Canale ING con effetto immediato, qualora non sia ragionevole aspettarsi che ING continui a fornire un Canale ING in questo modo. ING non sarà responsabile nei confronti del Cliente o di terze parti per eventuali perdite e/o danni che ne derivassero.
- b Qualora, in qualsiasi momento, il Cliente constati che la totalità o parte di un Canale ING non sia disponibile e/o non funzioni correttamente, informerà tempestivamente ING di tale eventualità.

### 8.5 Indennità

Il Cliente dovrà indennizzare ING contro eventuali perdite, danni, costi e spese diretti, indiretti e/o consequenziali (ivi incluse le spese legali) sostenute da ING e derivanti da o in relazione con:

- il fatto che ING sia o venga coinvolta in una controversia, in un procedimento giudiziario o extragiudiziale o qualsiasi procedimento (ricorso) extragiudiziale tra il Cliente e terze parti;
- la riscossione degli importi dovuti dal Cliente a ING;
- rivendicazioni di terze parti contro ING in relazione al Canale ING del Cliente, a meno che queste non siano causate da colpa grave o dolo di ING;
- mancato rispetto da parte del Cliente o dell'Utente delle presenti Condizioni;
- frode commessa dal Cliente o dall'Utente;
- il fatto che un'eventuale procura concessa dal Cliente all'Utente o da una terza parte al Cliente e/o qualsiasi azione intrapresa ai sensi della stessa, sia non valida, non vincolante o applicabile; e/o

- qualsiasi mancata adozione da parte del Cliente di tutte le azioni aziendali richieste ai fini della validità e applicabilità di una procura.

## 8.6 Forza maggiore

ING non sarà responsabile nei confronti del Cliente in caso di sua mancata esecuzione di un obbligo ai sensi delle presenti Condizioni qualora tale mancata esecuzione sia determinata da qualsiasi causa al di fuori del controllo di ING, ivi incluso, ma senza limitazione, in caso di cause di forza maggiore, guerre o atti terroristici, controversie industriali, scioperi, eventuali interruzioni o guasti alle strutture di trasmissione o comunicazione o delle organizzazioni di compensazione e liquidazione, interruzioni di alimentazione elettrica, atti, leggi o regolamenti delle autorità nazionali, estere o internazionali, amministrative, civili o giudiziarie. Qualora si verifici un evento di forza maggiore, ING dovrà adottare azioni o misure che possono ragionevolmente essere richieste al fine di limitare gli effetti negativi di tale evento.

## 8.7 Separabilità

- a Gli obblighi di ciascun Ufficio ING in merito a qualsiasi Servizio sono intesi essere obblighi separati e indipendenti. Nessun Ufficio ING è responsabile degli obblighi di qualsiasi altro Ufficio ING ai sensi dei Documenti dei Servizi applicabili.
- b Salvo diversa indicazione da parte di ING, qualsiasi obbligo o debito derivante da o relativo a un Servizio rispetto a un Ufficio ING può essere soddisfatto e sanato soltanto nei confronti di tale Ufficio ING.

## 9 Durata ed estinzione

### 9.1 Durata ed estinzione

- a L'Accordo sarà stipulato per un periodo di tempo indefinito.
- b Il Cliente potrà estinguere l'Accordo o qualsiasi Canale ING previsto nello stesso in qualsiasi momento, per iscritto, con un preavviso di un mese. Il periodo di preavviso verrà calcolato a partire dal primo (1°) giorno del mese di calendario successivo alla ricezione di tale notifica di estinzione. Tutti gli importi che il Cliente deve a ING ai sensi dell'Accordo saranno immediatamente dovuti ed esigibili al momento dell'estinzione.
- c ING potrà estinguere l'Accordo per iscritto in qualsiasi momento con un preavviso di due mesi.
- d Qualora sia stato stipulato un Accordo tra uno o più Uffici ING e uno o più Clienti e tale Accordo venga estinto tra un Ufficio ING e un Cliente, l'Accordo stesso resterà valido rispetto agli altri Uffici ING e Clienti.
- e ING è autorizzata a estinguere l'Accordo, sospendere o bloccare qualsiasi specifico Servizio ai sensi dello stesso, o sospendere l'adempimento dei suoi obblighi ai sensi dell'Accordo o delle presenti Condizioni, con effetto immediato, senza essere tenuta a risarcire danni o qualsiasi forma di compensazione:

- i qualora sia illegale per ING fornire tale Servizio;
- ii qualora ING abbia stabilito o sospetti ragionevolmente che il Cliente utilizzi o abbia utilizzato un Servizio per attività o scopi che (i) sono contrari a leggi o regolamenti, (ii) possano danneggiare la reputazione di ING o (iii) compromettano l'integrità del sistema finanziario;
- iii in caso di fallimento, insolvenza, moratoria, concordato, scioglimento o liquidazione del Cliente o di altri procedimenti analoghi;
- iv qualora il Cliente violi uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi della clausola 13.1.a); e/o
- v qualora il Cliente violi uno qualsiasi dei suoi obblighi ai sensi dei Documenti dei Servizi, diversi da quelli stabiliti nella clausola 13.1.a), e non vi ponga rimedio entro cinque (5) Giorni lavorativi dalla ricezione della notifica scritta di inadempienza resa da ING.

f In caso di estinzione, tutti gli obblighi in sospeso e tutti i costi e le commissioni relativi a un Canale ING saranno immediatamente dovuti ed esigibili senza che sia necessaria alcuna preventiva notifica scritta. Qualora l'Accordo venga estinto durante un periodo in cui costi e commissioni in relazione a un Canale ING sono dovuti ed esigibili, tali costi e commissioni saranno dovuti e pagabili per tutto questo periodo. Tutti i costi e le commissioni pagati in anticipo per detto periodo non saranno rimborsati.

### 9.2 Sussistenza

Diritti e obblighi ai sensi dell'Accordo e delle presenti Condizioni che per loro natura dovrebbero continuare a sussistere, ivi inclusa, ma senza limitazione, qualsiasi ed ogni disposizione di indennizzo, rimarranno in vigore dopo l'estinzione o la scadenza dello stesso.

### 9.3 Inapplicabilità/invalidità parziale

Qualora, in qualsiasi momento, una qualsiasi delle disposizioni delle presenti Condizioni sia o diventi illegale, non valida o non applicabile in qualsiasi modo ai sensi di qualsiasi legge o regolamento di qualsiasi giurisdizione, la legalità, validità o applicabilità delle restanti disposizioni non ne sarà in alcun modo influenzata o compromessa.

## 10 Trasferibilità

ING potrà trasferire i propri diritti e/o obblighi ai sensi dell'Accordo e delle presenti Condizioni a terze parti. Senza il preventivo consenso scritto di ING, il Cliente non potrà trasferire o cedere nessuno dei suoi diritti e obblighi ai sensi dell'Accordo e delle presenti Condizioni.

## 11 Trattamento delle informazioni e segreto bancario

- 11.1 ING otterrà, utilizzerà o tratterà altrimenti i dati, i documenti e le informazioni riguardanti il rapporto con il Cliente, con l'Utente e/o i Servizi al fine di fornire i Servizi e per finalità di analisi e supervisione interne, gestione

del rischio, sviluppo dei prodotti, attività di marketing, centralizzazione dell'archiviazione, nonché per salvaguardare la sicurezza e l'integrità di ING, per soddisfare obblighi giuridici e per qualsiasi altro fine comunicato da ING. L'ottenimento, l'utilizzo e il trattamento dei Dati personali sono soggetti alla clausola 12 delle presenti Condizioni.

- 11.2 Nella misura consentita da qualsiasi legge o normativa applicabile, il Cliente rinuncia a qualsiasi segreto bancario, se presente, e acconsente al trasferimento, al trattamento e alla divulgazione da parte di ING di qualsiasi dato, documento e informazione ottenuti da o relativi al Cliente e ai Servizi (i) all'interno di ING o a un prestatore di servizi terzo per uno qualsiasi dei fini di cui alla presente clausola, (ii) a qualsiasi terza parte per uno dei fini indicati nella clausola 10 e nella clausola 13.3 delle presenti Condizioni, (iii) a qualsiasi registro dei crediti applicabile, (iv) se richiesto per la fornitura di Servizi al Cliente o a una delle sue affiliate, alle affiliate del Cliente, e (v) secondo quanto consentito o richiesto da qualsiasi legge o normativa, processo legale, azione normativa, ordine, sentenza o decreto di un tribunale applicabile oppure (vi) al fine di consentire a ING di soddisfare le richieste formulate da autorità (fiscali) locali ed estere o gli obblighi imposti dalle stesse.

## 12 Protezione dei Dati personali

- 12.1 In aggiunta alla clausola 11 delle presenti Condizioni, per quanto riguarda l'ottenimento, l'utilizzo e il trattamento di Dati personali, il Cliente riconosce che i Dati personali possono essere trattati, trasferiti e divulgati al di fuori dell'Ufficio ING che ha ottenuto tali dati, nonché dichiara e garantisce (i) di aver ricevuto e letto le Informative sulla privacy degli Uffici ING (inclusi mediante riferimento) e (ii) che informerà tutti i rappresentanti autorizzati, gli Utenti e le (altre) persone fisiche che interagiscono con ING per conto del Cliente in merito alla presente clausola 12 e alle Informative sulla privacy applicabili e chiederà agli stessi di fare riferimento a tali documenti. Le Informative sulla privacy applicabili sono disponibili all'indirizzo

<https://www.ingwb.com/en/service/privacy-and-legal-statements/privacy-statement>

- 12.2 ING effettua il trattamento dei Dati personali in conformità alle leggi e normative in materia di protezione dei dati personali applicabili, nonché alla "Politica globale in materia di protezione dei dati relativa ai dati di Clienti, fornitori e partner commerciali" di ING (periodicamente modificata o sostituita da una politica globale simile). Tale politica è stata approvata dalle autorità competenti in materia di protezione dei dati in tutti gli Stati membri dell'UE. La Politica globale in materia di protezione dei dati è disponibile all'indirizzo <https://www.ing.com/Privacy-Statement.htm>

## 13 Varie

### 13.1 Cooperazione, informazioni e dettagli di contatto del Cliente

- a Il Cliente dovrà fare quanto segue e assicurare che ogni Utente faccia altrettanto:
- rispettare tutte le leggi e le normative vigenti, tra cui quelle in materia di anti-riciclaggio di denaro, contrasto al finanziamento del terrorismo, nonché le leggi e normative relative alle sanzioni e alle tasse;
  - assicurare la sua piena cooperazione nei confronti di ING ai fini della lotta contro pratiche di riciclaggio di denaro e finanziamento del terrorismo, mantenendo i mercati finanziari trasparenti e affidabili e/o in relazione a qualsiasi altra questione atta a prevenire le frodi (finanziarie);
  - collaborare con ING e fornire, su richiesta, tutte le informazioni che ING richiede in conformità con le leggi, i regolamenti o politiche interne di ING per la fornitura dei Servizi;
  - fornire tutte le informazioni e fare tutto quanto sia necessario per consentire a ING di soddisfare le richieste delle autorità (fiscali) locali ed estere; e
  - fornire a ING tutte le informazioni necessarie per consentire la verifica della sua identità e rispettare le norme che impongono di conoscere i propri clienti.
- b Il Cliente dovrà fornire a ING informazioni riguardanti le sue attività e i suoi obiettivi e l'utilizzo (previsto) di un Canale ING e informare ING in merito a qualsiasi cambiamento dei suoi dettagli di contatto. Qualora i dettagli di contatto non siano o non siano più noti per colpa del Cliente, ING potrà tentare di recuperare i dettagli di contatto del Cliente senza avere comunque l'obbligo di procedere in tal senso. I costi di una simile indagine saranno a carico del Cliente.
- c Nelle interazioni con ING, il Cliente e ogni Utente sono obbligati a identificarsi, con qualsiasi metodo o documento, secondo quanto indicato da ING. ING potrà effettuare controlli supplementari, e il Cliente o l'Utente sarà tenuto a rispondere a eventuali domande, al fine di consentire la verifica della propria identità.
- d Il Cliente accetta e riconosce esplicitamente che ING potrà fare affidamento sul fatto che tutte le informazioni ad essa fornite dal Cliente o dall'Utente sono corrette, accurate e complete fino a quando ING non riceva notifica scritta del contrario. Il Cliente notificherà a ING, nel più breve tempo possibile e comunque entro 30 giorni, eventuali variazioni e/o aggiornamenti delle informazioni fornite ai sensi della presente clausola 13.1.

### 13.2 Prova

- a Le informazioni contenute negli archivi di ING sono considerate costituire la prova definitiva tra ING e il Cliente, a meno che il Cliente non fornisca una prova contraria. ING non è tenuta a conservare i suoi archivi

per un periodo superiore al periodo di conservazione dei documenti imposti per legge.

- b Ogni forma di comunicazione, ivi incluse Istruzioni, annunci e report relativi a prodotti e servizi di ING e terze parti, nonché ogni altra forma di comunicazione scritta o elettronica tra il Cliente e ING, può essere comprovata da ING tramite una riproduzione scritta o elettronica e/o una copia di tale comunicazione ottenuta dai sistemi di ING. Tale comunicazione e riproduzioni o copie della stessa forniscono la prova conclusiva tra ING e il Cliente, a meno che il Cliente non fornisca una prova contraria.

### 13.3 Subappalto

Nel fornire un Canale ING, ING potrà avvalersi di terze parti e potrà subappaltare (parzialmente) le attività.

### 13.4 Diritti di proprietà intellettuale e di proprietà

- a Al Cliente è concessa una licenza strettamente personale, non esclusiva, non trasferibile e non cedibile per l'utilizzo e l'installazione del software fornito da ING per un Canale ING. Tuttavia, nessun diritto di proprietà o di proprietà intellettuale viene trasferito al Cliente. Tale licenza dà soltanto il diritto di installare il software sul computer del Cliente e di utilizzarlo per un Canale di ING in conformità con i fini indicati nelle presenti Condizioni e come altrimenti indicato da ING ed è limitata al periodo per il quale il Cliente è autorizzato a utilizzare un Canale ING.
- b ING e la persona che ha conferito il diritto di utilizzo a ING manterranno tutti i diritti, ivi inclusa la proprietà, i diritti d'autore e i diritti di proprietà intellettuale in relazione a tutti i Prodotti ING, nonché a qualsiasi informazione, raccomandazione e/o (altro) servizio forniti.
- c Il Cliente non è autorizzato a modificare, copiare, distribuire, trasferire, mostrare, pubblicare, vendere o concedere in licenza (il contenuto de) i Prodotti ING, né a produrre o utilizzare eventuali lavori derivati dagli stessi o creare link, collegamenti ipertestuali o deep link da o a un Canale ING.
- d I nomi commerciali, i marchi e i loghi (o segni simili agli stessi) comunicati da ING e che appaiono sui o nei Prodotti ING sono di proprietà di ING. Al Cliente non è consentito utilizzare tali nomi commerciali, marchi e loghi senza previa autorizzazione scritta da parte di ING.
- e Il Cliente dovrà immediatamente distruggere o restituire a ING i Prodotti ING, le sue caratteristiche di sicurezza personalizzate e/o qualsiasi strumento per utilizzare e/o accedere a un Canale ING (che possano essere restituiti), qualora gli venga richiesto di farlo.

### 13.5 Copie

L'Accordo può essere eseguito in qualsiasi numero di copie e questo ha lo stesso effetto del caso in cui le firme sulle copie fossero apposte su una singola copia dell'Accordo.

## 14 Diritto applicabile e controversie

### 14.1 Diritto applicabile

- a Salvo diversa indicazione, la relazione tra un Cliente e ING in merito a un Servizio e qualsiasi obbligo non contrattuale derivante da o in relazione a esso, sarà regolata da e interpretata in conformità alle leggi del paese in cui si trova l'Ufficio ING che sta fornendo il relativo Servizio.
- b Se per un determinato Servizio viene fatta una scelta di legge che devia dal diritto applicabile di cui al punto a) della presente clausola, tale scelta di legge prevarrà e la relazione tra un Cliente e ING relativa al corrispondente Servizio, ivi incluse le parti rilevanti delle presenti Condizioni, sarà regolata da tale legge.

### 14.2 Controversie

- a Il Cliente presenterà innanzitutto a ING eventuali reclami derivanti da o in relazione a un Servizio, tenendo conto della procedura di reclamo di tale Ufficio ING. Le informazioni relative alla procedura di reclamo applicabile sono disponibili all'indirizzo <https://www.ingwb.com/en/service/compliance/complaints-procedures>. La procedura di reclamo può essere resa disponibile in lingua inglese e qualsiasi risposta di ING può essere effettuata su supporto cartaceo o altro supporto durevole.
- b Ad esclusione di qualsiasi procedura di ricorso e/o reclamo extragiudiziale, ai sensi del presente documento, ING e il Cliente si sottoporranno irrevocabilmente alla giurisdizione esclusiva dei tribunali della capitale le cui leggi disciplinano il Servizio in conformità alla clausola 14.1. Qualora ING agisca in qualità di attrice, ING potrà (se consentito dalla legge) presentare azioni legali presso un altro tribunale competente in qualsiasi paese e/o avviare procedimenti (concorrenti) in qualsiasi numero di giurisdizioni.

# Allegato 1: Disposizioni specifiche di canale

Il presente allegato costituisce parte integrante delle Condizioni di Canale ING (le Condizioni). Tutti i termini nel presente allegato hanno lo stesso significato dei termini definiti nelle Condizioni. In aggiunta alle Condizioni, le seguenti disposizioni si applicheranno ai Canali ING riportati qui di seguito.

## 1 InsideBusiness Portal

- 1.1 La presente clausola 1 si applica esclusivamente a InsideBusiness Portal. Il Cliente può utilizzare InsideBusiness Portal se così concordato con l'Ufficio ING che fornisce InsideBusiness Portal.
  - 1.2 Se concordato e nella misura possibile, ING consentirà al Cliente di utilizzare InsideBusiness Portal per i servizi secondo quanto previsto nella clausola 3.1 delle presenti Condizioni. Inoltre, attraverso InsideBusiness Portal, l'Ufficio ING fornirà al Cliente accesso ad altri Canali ING e/o consentirà ai clienti di monitorare e tenere traccia delle Istruzioni presentate tramite un altro Canale ING. Ulteriori informazioni in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite InsideBusiness Portal possono essere ottenute dall'Ufficio ING.
  - 1.3 Il Cliente può utilizzare una App per accedere e utilizzare InsideBusiness Portal.
  - 1.4 Inoltre, se concordato, ING fornirà al Cliente la possibilità di autorizzare o rifiutare in InsideBusiness Portal Ordini di pagamento (in batch) avviati in altri Canali ING. Possono essere applicate ulteriori limitazioni in merito a questo Servizio e idonei Ordini di pagamento. Ulteriori informazioni in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite InsideBusiness Portal possono essere ottenute da ING.
  - 1.5 Gli Ordini di pagamento in batch che vengono avviati in altri Canali e consegnati a InsideBusiness Portal per l'autorizzazione sono trattati allo stesso modo degli Ordini di pagamento in batch che vengono avviati all'interno di InsideBusiness Portal. L'autorizzazione viene fatta in base al livello di Ordine di pagamento in batch. Le informazioni in merito agli Ordini di pagamento che vengono avviati in altri Canali ING e consegnati a InsideBusiness Portal per l'autorizzazione sono disponibili soltanto a livello di Ordine di pagamento in batch e non a livello di singolo Ordine di pagamento.
  - 1.6 Se InsideBusiness Portal viene utilizzato per scopi di pagamento e rendicontazione, un Ordine di Pagamento da eseguire in una data specifica o alla fine di un certo periodo può essere revocato all'interno di InsideBusiness Portal entro la fine del Giorno Lavorativo precedente il giorno di inoltro al terzo fornitore di servizi di pagamento.
- 1.7 Contrariamente alla disposizione contenuta nelle Condizioni ING per il Wholesale Banking o a qualsiasi clausola simile in qualsiasi altro Documento dei Servizi di pagamento pertinente che indica che l'Ufficio ING inoltrerà Istruzioni al relativo fornitore di servizi di terza parte alla ricezione, l'Ufficio ING inoltrerà Istruzioni al fornitore terzo di servizi di pagamento responsabile della loro esecuzione il Giorno lavorativo indicato dal Cliente e/o dell'Utente per la sua esecuzione.
  - 1.8 A InsideBusiness Portal si applicano condizioni specifiche per il paese fornite dai seguenti Uffici ING. Tali condizioni specifiche per il paese prevarranno rispetto alle condizioni non specifiche per il paese:
    - a ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (filiale di Bratislava)
      - i Le parole "della capitale" nella clausola 14.2.b delle Condizioni sono soppresse.
      - ii Qualsiasi controversia, rivendicazione o conflitto derivante da o in relazione a un Servizio può essere risolto nell'ambito di un procedimento arbitrale ai sensi della legge n. 244/2002 Racc. sull'arbitrato e successive modifiche ("Arbitration Act") solo se ING e il Cliente hanno stipulato un accordo arbitrale scritto, a meno che l'Arbitration Act non disponga diversamente. L'accordo arbitrale deve soddisfare i requisiti stabiliti nell'Arbitration Act. Un lodo arbitrale emesso che non può più essere rivisto ai sensi dell'Arbitration Act ha lo stesso effetto sulle parti nel procedimento arbitrale di una sentenza definitiva di un tribunale.
      - iii Qualsiasi controversia, rivendicazione o conflitto derivanti da o in relazione a un Servizio può essere risolto in via extragiudiziale mediante una mediazione ai sensi della legge n. 420/2004 Racc. sulla mediazione e successive modifiche ("Mediation Act") solo se ING e il Cliente hanno stipulato un accordo scritto sulla risoluzione delle controversie attraverso la mediazione ai sensi del Mediation Act. La mediazione non impedisce a ING o al Cliente di intentare un ricorso in tribunale o di avviare un procedimento arbitrale. La mediazione può tradursi in un accordo vincolante per le parti.

- iv Il Cliente riconosce espressamente e accetta che la comunicazione tra ING e il Cliente tramite i moduli di modifica del Canale applicabili sarà effettuata in lingua inglese.
- b ING Bank N.V., filiale di Bucarest
- i In aggiunta alla clausola 2 "Condizioni Applicabili" delle Condizioni, anche le disposizioni del contratto quadro di ING sui servizi di pagamento applicabili al Cliente ("Condizioni Wholesale Banking" o, a seconda dei casi, "Termini e condizioni generali per persone giuridiche e altre entità" di ING Bank N.V., filiale di Bucarest, unitamente ai relativi allegati), riconosciute e accettate dal Cliente alla data di esecuzione della richiesta di apertura del conto/relazione commerciale, e successive modifiche, si applicheranno alle Parti in relazione a qualsiasi tematica non espressamente altrimenti disciplinata nel presente documento. In caso di discrepanze tra il contratto quadro e i termini e le condizioni delle presenti Condizioni di canale ING, prevarranno le disposizioni delle presenti Condizioni di canale ING"
- ii In aggiunta alle disposizioni dell'articolo 14.2, al fine di risolvere in modo amichevole le potenziali controversie con ING, in relazione ad un servizio di pagamento, il Cliente può ricorrere a procedure di risoluzione extragiudiziale delle controversie e può informare le autorità competenti in base alle disposizioni della legislazione locale e in dettaglio sul sito <https://www.ingwb.com/en/service/compliance/complaints-procedures>
- iii Per quanto riguarda InsideBusiness Portal, le Parti confermano che ogni singola clausola delle presenti Condizioni è stata analizzata e negoziata dalle parti in base alle loro esigenze e ai loro obiettivi e, di conseguenza, le disposizioni in materia di accordo tipo, clausole tipo e clausole atipiche del Codice civile rumeno non sono applicabili. Ciascuna parte ha il diritto di proporre modifiche e accetta le disposizioni finali delle presenti Condizioni in piena consapevolezza come risultato della positiva negoziazione tra le parti.
- iv In relazione a prodotti e/o servizi, il Cliente può emettere o consegnare richieste di servizi in forma elettronica, ad esempio come allegato a una richiesta di servizio registrata o può fornire istruzioni, moduli o altri documenti per azioni legali effettuate in forma scritta o più rigorosa. In tal caso, le relative istruzioni saranno considerate debitamente consegnate a ING nel momento in cui le istruzioni elettroniche vengono consegnate a ING tramite il relativo Canale, come precedentemente concordato e/o reso disponibile dall'Ufficio ING. ING si riserva il diritto di sospendere/interrompere l'accettazione di tali documenti trasmessi, in qualsiasi momento, mediante un semplice avviso scritto inviato al Cliente. A scanso di equivoci, una richiesta/istruzione/documento di servizio deve comunque rispettare l'accordo correlato al prodotto e/o al servizio pertinente al fine di essere accettato ed elaborato dall'Ufficio ING pertinente.
- C ING Bank N.V., Lancy / Filiale di Ginevra
- i La definizione di giorno lavorativo nella clausola 1.1. delle presenti Condizioni sarà sostituita dalle parole "Un giorno (diverso da sabato o domenica) in cui le banche sono aperte per le attività generali a Ginevra e Zurigo (Svizzera)".
- ii La definizione di Dati personali nella clausola 1.1. delle presenti Condizioni sarà sostituita da: "Qualsiasi informazione che può essere messa direttamente o indirettamente in correlazione, da sola o in combinazione con altre informazioni, con una persona fisica o giuridica identificata o identificabile."
- iii In aggiunta alle clausole 11 e 12 delle Condizioni, il Cliente per sé e, ove pertinente, per conto dei suoi Utenti, rappresentanti, azionisti e beneficiari effettivi:
- informerà tutte le persone sopra menzionate in merito all'Informativa sulla privacy applicabile nel fornire informazioni su tali persone;
  - acconsente espressamente al trattamento, alla divulgazione e al trasferimento di tutti i Dati personali e delle informazioni che sono soggetti agli obblighi relativi al segreto bancario, alla riservatezza o alla protezione dei dati;
  - dispensa l'Ufficio ING dagli obblighi relativi al segreto bancario, alla riservatezza e alla protezione dei dati;
  - autorizza l'Ufficio ING a concedere l'accesso e/o trasmettere periodicamente, per ulteriore trattamento, archiviazione, condivisione e consultazione, i Dati personali e le informazioni a ING e/o a terze parti in Svizzera o all'estero nella misura in cui tale trasmissione sia necessaria, auspicabile o pertinente per lo svolgimento dei Servizi, per qualsiasi scopo menzionato nelle presenti Condizioni o nella relativa Informativa sulla privacy; e
  - allo stesso modo, il Cliente riconosce e accetta che tutte le parti direttamente o indirettamente coinvolte nella prestazione dei Servizi possano archiviare, trattare e/o trasmettere tali informazioni a terze parti, comprese le autorità di regolamentazione locali e straniere competenti.
- D ING Bank N.V., filiale di Milano
- i Le parole "della capitale le cui leggi disciplinano il Canale ING in conformità alla clausola 14.1" nella clausola 14.2.b delle

- Condizioni sono sostituite dalle parole "Milano, Italia".
- ii In aggiunta alla clausola 14.2 delle Condizioni, se il Cliente non è soddisfatto del risultato della procedura di reclamo o non ha ricevuto una risposta entro il termine di trenta giorni, può, a condizione che i relativi requisiti siano soddisfatti, presentare un reclamo con l'Arbitro Bancario Finanziario (ABF), in conformità alle norme indicate sul sito [www.arbitrobancariofinanziario.it](http://www.arbitrobancariofinanziario.it). La procedura con l'ABF esonera il Cliente dalle procedure di mediazione come indicato di seguito. Ai fini della risoluzione extragiudiziale di eventuali controversie derivanti dal presente accordo e in relazione all'obbligo di cui al decreto legislativo n. 28/2010 come modificato dalla legge n. 98/2013, il Cliente e ING possono ricorrere al "Conciliatore Bancario Finanziario" (un'associazione per la risoluzione alternativa delle controversie). Le norme che disciplinano il Conciliatore Bancario Finanziario possono essere consultate sul sito web [www.Conciliatorebancario.it](http://www.Conciliatorebancario.it) oppure con un'altra istituzione iscritta nel registro specifico a cura del Ministero della Giustizia e specializzata nel settore bancario e finanziario.
- E ING Bank N.V., filiale di Praga
- i Queste condizioni specifiche per paese si applicano anche a tutti i Canali ING e Servizi Iche (o il cui accesso) sono forniti da ING Bank N.V., filiale di Praga tramite InsideBusiness Portal. Salvo diversamente concordato, i servizi tramite InsideBusiness Portal sono soggetti alle Condizioni ING Wholesale Banking.
- ii La data di esecuzione di un Ordine di pagamento non può essere posteriore a 90 giorni dalla ricezione di tale ordine da parte l'Ufficio ING ceco.
- iii La clausola 6.5 delle Condizioni è stata eliminata e sostituita dalla nuova clausola 6.5 come segue: "L'identità di ciascun Utente deve essere verificata (soprattutto per mezzo di un documento d'identità valido) in conformità ai requisiti delle leggi ceche, prima che l'utente acceda e utilizzi qualsiasi Canale ING o esegua atti per conto del Cliente in relazione a qualsiasi Canale ING. Se del caso, il Cliente è tenuto a verificare e convalidare lo specimen della firma di ciascun Utente. Il Cliente, se così indicato da ING, è tenuto a fornire a ING la copia originale o verificata della Procura pertinente o qualsiasi altra prova o dato in merito."
- iv Nella clausola 14.2(b) delle Condizioni, le parole "tribunali della capitale della giurisdizione le cui leggi disciplinano il Servizio in conformità alla clausola 14.1" vengono con la presente eliminati e sostituiti dalle parole "il Tribunale distrettuale di Praga 9 o il Tribunale municipale di Praga, Repubblica Ceca, in prima istanza".
- v Con la presente, il Cliente riconosce e accetta che i Documenti dei Servizi, i Servizi e/o qualsiasi altra informazione relativa ai Servizi possono essere forniti o resi disponibili solo in lingua inglese.
- vi Con la presente, il Cliente accetta espressamente le disposizioni di cui alle clausole 3.4 (ING non è responsabile in caso di perdita e/o danno relativamente a qualsiasi sistema), 4.1.(g) (sicurezza dello Strumento di autorizzazione), 4.1.(h)(i) (il Cliente invia una notifica a ING in caso di perdita/furto/utilizzo non autorizzato dello Strumento di autorizzazione), 4.2 (blocco dello Strumento di autorizzazione), 6.4 (modifica della procura), 8 (responsabilità), 9.1.(e) (diritto all'estinzione da parte di ING), 9.1.f (conseguenze dell'estinzione), 10 (cessione di diritti e obblighi), 11 (trattamento delle informazioni e segreto bancario), 12 (protezione dei dati personali), 13.3 (diritto di ING a subappaltare) e 14 (diritto applicabile e controversie) delle Condizioni; e le disposizioni specifiche del Paese per qualsiasi Canale ING fornito da ING Bank N.V., filiale di Praga di cui all'Allegato 1: Disposizioni specifiche di canale delle Condizioni.
- vii Il Cliente può emettere o consegnare richieste di servizi in relazione a Prodotti e/o Servizi in forma elettronica, ad esempio come allegato a una richiesta di servizio registrata o fornire istruzioni per atti legali effettuati in forma scritta o più rigorosa. In tal caso, le relative istruzioni saranno considerate debitamente consegnate all'altra parte nel momento in cui una copia elettronica di tale istruzione viene consegnata all'altra parte tramite il relativo Canale.
- f ING Bank (EURASIA) JSC
- i Il regolamento di InsideBusiness Portal pubblicato periodicamente da ING BANK (EURASIA) JSC (il "Regolamento russo") è un Documento dei Servizi e si applica al rapporto tra il Cliente e ING Bank (EURASIA) JSC in relazione a InsideBusiness Portal.
- ii La definizione di giorno lavorativo nella clausola 1.1 delle presenti Condizioni sarà sostituita dalle parole "Un giorno definito lavorativo in base al diritto del lavoro russo e tenendo conto di possibili modifiche al calendario delle festività da parte del Governo della Federazione Russa".
- iii La parola "inglese" nella clausola 2.1(c) delle presenti Condizioni sarà sostituita da "russo".
- iv La clausola 2.2(b) delle presenti Condizioni sarà modificata aggiungendo le parole "e il Regolamento russo" dopo le parole "modificare le presenti Condizioni".

- v La clausola 6.4 delle presenti Condizioni sarà modificata aggiungendo le parole "(o 1 anno, per le procure gestite in base al diritto russo)" dopo le parole "un periodo di validità di 100 anni".
  - vi La clausola 6.5 delle presenti Condizioni non è applicabile a InsideBusiness Portal.
  - vii La clausola 14.2(b) delle presenti Condizioni sarà sostituita dal testo "Tutte le controversie derivanti da o correlate all'Accordo verranno risolte in via esclusiva e definitiva ai sensi del Regolamento della Corte internazionale di arbitrato della Camera di commercio internazionale presso la Camera di commercio e dell'industria della Federazione Russa. Le procedure arbitrali saranno condotte in russo.
- g ING Bank, filiale di ING-DiBa AG
- Si applicheranno le condizioni nelle Condizioni di canale ING e le seguenti disposizioni aggiuntive ai Servizi forniti da ING Bank, filiale di ING-DiBa AG in/dalla Germania. Qualsiasi riferimento a ING o all'Ufficio ING in questa Pianificazione deve essere interpretato come un riferimento a ING Bank, una filiale di ING-DiBa AG, salvo ove il contesto prescriva diversamente.
- ING Bank, filiale di ING-DiBa AG, con sede legale in Hamburger Allee 1, 60486 Francoforte sul Meno, Germania. ING Bank, una filiale di ING-DiBa AG, è iscritta al Registro commerciale di Francoforte sul Meno, tribunale locale, HRB 7727 ed è soggetta alla supervisione della Banca Centrale europea, Sonnemannstraße 20, 60314 Francoforte sul Meno e della Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn.
- i La clausola 7.2 delle Condizioni relative alla compensazione, detrazione o domanda riconvenzionale di pagamenti sarà sostituita con la seguente: "Tutti i pagamenti da effettuare all'Ufficio ING tedesco ai sensi dei Documenti di Servizio saranno calcolati ed effettuati senza (e senza alcuna detrazione) compensazione o domanda riconvenzionale, ad eccezione delle richieste del Cliente che sono state confermate da un tribunale, sono pronte per la decisione o non sono state contestate da ING."
  - ii La prima frase della clausola 9.1 e delle Condizioni relative alla risoluzione o alla sospensione dell'Accordo sarà sostituita da quanto segue:  
"Il cliente e ING hanno il diritto di risolvere l'Accordo per giusta causa con effetto immediato. In particolare, ING avrà il diritto di risolvere l'Accordo o di risolvere o sospendere qualsiasi Servizio specifico con effetto immediato e senza dover pagare i danni o qualsiasi forma di risarcimento."
  - iii Nelle presenti Condizioni, con il termine "negligenza grave" ("grobe Fahrlässigkeit") di ING si fa riferimento alla violazione della dovuta diligenza e attenzione ("verkehrsübliche Sorgfalt") a un livello particolarmente grave, nei casi in cui considerazioni molto semplici e molto ovvie vengono omesse o ignorate e nei casi in cui non viene preso in considerazione ciò che era venuto in mente a tutti nel caso specifico.
- iv I termini "Eventuali variazioni di tali costi e commissioni possono essere applicate con effetto immediato e senza preavviso" della clausola 7.1 delle Condizioni relative alle commissioni e spese sono qui eliminati e quanto segue sarà incorporato come nuova sottoclausola della clausola 7 delle Condizioni: "Le variazioni degli oneri o delle commissioni per i servizi bancari, solitamente e permanentemente utilizzate dal Cliente durante il rapporto commerciale con ING (ad es. Gestione del conto e del portafoglio), saranno offerte al Cliente entro e non oltre due mesi prima che i termini entreranno in vigore. Il Cliente ha il diritto di indicare la sua disapprovazione prima della data di entrata in vigore della variazione proposta. In caso contrario, la variazione diventerà effettiva alla data di entrata in vigore proposta. ING richiamerà espressamente l'attenzione del Cliente su tale conseguenza nella sua offerta. Il Cliente avrà il diritto di rescindere il rispettivo Accordo con effetto immediato e senza costi prima che le variazioni suggerite entrino in vigore. ING richiamerà espressamente l'attenzione del Cliente su tale diritto di rescissione nella sua offerta. Se il Cliente rescinde l'Accordo, non saranno applicate spese o commissioni maggiorate all'Accordo rescisso."
- v In aggiunta alla clausola 11 delle Condizioni come nuove clausole da 11.3 a 11.6, si applicheranno le seguenti disposizioni.
- 11.3 Segreto bancario  
ING ha il dovere di mantenere il segreto su eventuali fatti e valutazioni relativi al Cliente di cui potrebbe essere a conoscenza (segreto bancario). ING può divulgare le informazioni riguardanti il Cliente solo se è legalmente tenuta a farlo, se il Cliente ha acconsentito o se ING è autorizzata a divulgare attività bancarie.
- 11.4 Divulgazione di attività bancarie  
Qualsiasi comunicazione dei dettagli delle attività bancarie basata sulla richiesta da parte di un terzo (che non fa parte di ING) di una dichiarazione relativa alle attività bancarie della clientela ("Bankauskunft") comprende dichiarazioni e commenti di natura generale riguardanti lo stato economico, il merito di credito e la solvibilità del Cliente; non sarà divulgata alcuna informazione sugli importi dei saldi dei conti, dei depositi a risparmio, dei depositi in titoli o di altre attività affidate a ING

o sugli importi prelevati ai sensi di una linea di credito.

11.5 Prerequisiti per la divulgazione delle attività bancarie  
ING avrà il diritto di divulgare le attività bancarie riguardanti le persone giuridiche e i soggetti aziendali iscritti nel registro delle imprese tedesco, a condizione che la richiesta di informazioni si riferisca alle loro attività commerciali. Tuttavia, ING non divulgherà alcuna informazione qualora abbia ricevuto istruzioni contrarie dal Cliente. I dettagli delle attività bancarie riguardanti altri soggetti, in particolare clienti e associazioni privati, saranno divulgati da ING solo se tali soggetti lo abbiano espressamente concordato, in generale o in un caso individuale. I dettagli delle attività bancarie sono divulgati solo se la parte richiedente ha comprovato il suo giustificato interesse nelle informazioni richieste e non vi è motivo di presumere che la divulgazione di tali informazioni sia contraria ai legittimi timori del Cliente.

11.6 Destinatari di attività bancarie divulgate  
ING divulgherà i dettagli delle attività bancarie in conformità agli Articoli 11.4 e 11.5 di cui sopra, solo ai propri clienti e ad altri istituti di credito per i propri fini o quelli dei loro clienti."

- vi La clausola 8.1(a) delle Condizioni correlata alla responsabilità di ING è sostituita dal seguente testo: "L'obbligo di ING di risarcire i danni è limitato come segue: per i danni causati dalla violazione di un obbligo contrattuale sostanziale, ING sarà responsabile solo fino all'ammontare dei danni in genere prevedibili al momento della stipula dell'Accordo; ING non sarà responsabile per i danni causati dalla violazione di un obbligo contrattuale non sostanziale."
- vii La clausola 8.1 (c) delle Condizioni non sarà applicabile.
- viii La prima frase della clausola 8.5 delle Condizioni relative al risarcimento sarà sostituita da quanto segue: "Il Cliente indennizzerà ING contro qualsiasi perdita, danno, costo e spesa diretta, indiretta e/o conseguente (comprese le spese legali) sostenuta da ING per la quale il Cliente è responsabile e derivante da o in connessione con:"
- ix In deroga alla clausola 14.2 (b) delle Condizioni relative al tribunale applicabile, l'Ufficio ING tedesco e il Cliente con la presente si assoggettano irrevocabilmente alla giurisdizione esclusiva dei tribunali di Francoforte sul Meno, Germania. ING può (se consentito dalla legge) avviare procedimenti in un altro tribunale competente.

#### H JSC ING Bank Ucraina

- i Le parole "Banca centrale europea" nella definizione di giorno lavorativo di cui alla

clausola 1.1 delle presenti Condizioni sono sostituite dalle parole "Banca Nazionale di Ucraina".

- ii La definizione di firma elettronica di cui alla clausola 1.1 delle presenti Condizioni deve essere modificata aggiungendo il seguente testo: "Per firma elettronica si intende la firma elettronica secondo la legge ucraina."
  - iii La parola "inglese" nella clausola 2.1(c) delle presenti Condizioni sarà sostituita da "ucraino".
  - iv Oltre alla clausola 12 delle presenti Condizioni, il Cliente dichiara di aver ottenuto il consenso da parte dei soggetti i cui dati personali sono resi disponibili per ING.
- i ING Bank N.V., filiale francese  
Ai Servizi forniti da ING Bank N.V., filiale francese in/dalla Francia si applicheranno le condizioni previste dalle Condizioni del canale ING e le seguenti disposizioni aggiuntive. Qualsiasi riferimento a ING o all'Ufficio ING in questa Pianificazione deve essere interpretato come un riferimento a ING Bank N.V., filiale francese, salvo ove il contesto prescriva diversamente.  
ING Bank N.V., filiale francese, con sede legale presso Immeuble Lumière, 40 Avenue des Terroirs de France, 75012 Parigi, Francia, è una filiale di ING Bank N.V., con sede legale presso Bijlmerdreef 106, 1102 CT, Amsterdam, Paesi Bassi. ING Bank N.V., filiale francese, è iscritta presso il Paris Registre du commerce et des sociétés con il numero 791 866 890.
- i La seguente frase della clausola 7.1 delle Condizioni è stata eliminata con la presente: "Eventuali variazioni di tali costi e commissioni possono essere applicate con effetto immediato e senza preavviso" ed è stata sostituita con quanto segue: "ING può modificare tali costi e commissioni con un periodo di preavviso di due mesi. La modifica sarà considerata accettata dal Cliente, a meno che questo ultimo non abbia disdetto i Servizi pertinenti per iscritto con effetto precedente alla data proposta per l'entrata in vigore della modifica in questione. Tale rescissione ha titolo gratuito. Qualora il Cliente decida di rescindere, tali Servizi cesseranno di avere validità alla data di entrata in vigore della modifica."
  - ii La clausola 13.5 delle Condizioni è stata eliminata con la presente.
  - iii La seguente frase della clausola 14.2 b delle Condizioni è stata eliminata con la presente: "ING può (se consentito dalla legge) avviare procedimenti in un altro tribunale competente e/o procedimenti concomitanti in qualsiasi numero di giurisdizioni."
  - iv Le disposizioni dell'articolo 1195 del Codice civile francese non si applicano al Cliente e ING in relazione ai rispettivi obblighi ai sensi di qualsivoglia accordo e né il Cliente né ING avranno il diritto di avanzare alcuna

rivendicazione ai sensi dell'articolo 1195 del Codice civile francese.

- j ING Bank N.V. filiale di Sofia
  - i InsideBusiness Portal è fornito da ING Bank N.V. filiale di Sofia. Il rapporto tra il Cliente e ING in merito a InsideBusiness Portal, ivi compresi l'Accordo, le Condizioni e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso, è regolato esclusivamente dal diritto bulgaro.

## 2 InsideBusiness Payments

- 2.1 La presente clausola 2 si applica esclusivamente alla piattaforma InsideBusiness Payments. Il Cliente può utilizzare la piattaforma InsideBusiness Payments se così concordato con l'Ufficio ING che fornisce InsideBusiness Payments.
- 2.2 Se concordato e nella misura possibile, ING consentirà al Cliente di utilizzare la piattaforma InsideBusiness Payments per i servizi secondo quanto previsto nella clausola 3.1 delle presenti Condizioni. Inoltre, se concordato, ING fornirà al Cliente la possibilità di autorizzare o rifiutare Ordini di pagamento in batch in InsideBusiness Payments che vengono avviati in altri Canali ING. Possono essere applicate ulteriori limitazioni in merito a questo Servizio e idonei Ordini di pagamento. Informazioni aggiuntive in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite InsideBusiness Payments possono essere ottenute da ING.
- 2.3 Gli Ordini di pagamento in batch che vengono avviati in altri Canali ING e consegnati a InsideBusiness Payments per l'autorizzazione sono trattati allo stesso modo degli Ordini di pagamento in batch che vengono avviati all'interno di InsideBusiness Payments. L'autorizzazione viene fatta in base al livello di Ordine di pagamento in batch. Le informazioni in merito agli Ordini di pagamento che vengono avviati in altri Canali ING e consegnati a InsideBusiness Payments per l'autorizzazione sono disponibili soltanto a livello di Ordine di pagamento in batch e non a livello di singolo Ordine di pagamento.
- 2.4 Contrariamente alla disposizione nelle Condizioni ING per il Wholesale Banking o a qualsiasi clausola simile in qualsiasi altro Documento dei Servizi di pagamento pertinente che indica che ING inoltrerà Istruzioni al relativo fornitore di servizi di terza parte alla ricezione, ING inoltrerà Istruzioni al fornitore di servizi di pagamento di terza parte responsabile della loro esecuzione il Giorno lavorativo indicato dal Cliente e/o dell'Utente per la sua esecuzione.
- 2.5 Un Ordine di pagamento da eseguire in una data specifica o alla fine di un certo periodo può essere revocato all'interno di InsideBusiness Payments fino alla fine del Giorno lavorativo precedente il giorno di inoltro al fornitore di servizi di pagamento di terza parte.

- 2.6 Se InsideBusiness Payments è offerto da un Ufficio ING in un determinato paese, le condizioni specifiche di quel determinato Paese di cui al paragrafo 1.8 di InsideBusiness Portal si applicheranno mutatis mutandis, per cui un riferimento a "InsideBusiness Portal" sarà letto e interpretato come un riferimento a "InsideBusiness Payments". In tal caso, tali condizioni specifiche per il paese prevarranno rispetto alle condizioni non specifiche per il paese.

## 3 InsideBusiness Trade

- 3.1 La presente clausola 3 si applica esclusivamente alla piattaforma InsideBusiness Trade. Il Cliente può utilizzare la piattaforma InsideBusiness Trade se così concordato con l'Ufficio ING che fornisce InsideBusiness Trade.
- 3.2 Se concordato e nella misura possibile, ING consentirà al Cliente di utilizzare la piattaforma InsideBusiness Trade per i servizi secondo quanto previsto nella clausola 3.1 delle presenti Condizioni. Ulteriori informazioni in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite InsideBusiness Trade possono essere ottenute da ING.
- 3.3 Il Cliente potrà accedere e utilizzare InsideBusiness Trade a condizione che assicuri che sia sempre nominata come Utente almeno una persona fisica con l'autorità di nominare altri Utenti.

## 4 InsideBusiness Payments CEE

- 4.1 La presente clausola 4 si applica solo ai siti locali InsideBusiness Payments CEE. Il Cliente può utilizzare e accedere al Sito locale di InsideBusiness Payments CEE se così concordato con l'Ufficio ING pertinente.
- 4.2 Se concordato e nella misura possibile, ING consentirà al Cliente di utilizzare il Sito locale di InsideBusiness Payments CEE per i servizi secondo quanto previsto nella clausola 3.1 delle presenti Condizioni. Informazioni aggiuntive in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite i Siti locali di InsideBusiness Payments CEE possono essere ottenuti da ING.
- 4.3 In aggiunta alle Condizioni, l'Ufficio ING che fornisce il pertinente canale InsideBusiness Payments CEE potrà estinguere l'Accordo relativo a tale canale con effetto immediato, senza essere tenuto a pagare danni o qualsiasi altra forma di compensazione, qualora il Conto con tale Ufficio ING sia stato estinto.

## 5 Siti locali InsideBusiness Payments CEE

- a InsideBusiness Payments CEE Bulgaria fornito da ING Bank N.V. filiale di Sofia
  - i InsideBusiness Payments CEE Bulgaria è fornito da ING Bank N.V., filiale di Sofia. Il rapporto tra il

- Cliente e ING in merito a InsideBusiness Payments CEE Bulgaria, ivi compresi l'Accordo, le Condizioni e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso, è regolato esclusivamente dal diritto bulgaro.
- b InsideBusiness Payments CEE Repubblica Ceca fornito da ING Bank N.V., filiale di Praga
- i InsideBusiness Payments CEE Czech Republic è fornito da ING Bank N.V., filiale di Praga. Il rapporto tra il Cliente e ING in merito a InsideBusiness Payments CEE Repubblica Ceca, ivi compresi l'Accordo, le Condizioni e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso, è regolato esclusivamente dalle leggi ceche.
  - ii Fatto salvo quanto diversamente concordato, i servizi di pagamento tramite InsideBusiness Payments CEE Repubblica Ceca sono soggetti alle Condizioni ING Wholesale Banking.
  - iii La data di esecuzione di un Ordine di pagamento non può essere posteriore a 90 giorni dalla ricezione di tale ordine da parte di ING Bank N.V., filiale di Praga.
  - iv La clausola 6.5 delle presenti Condizioni non è applicabile a InsideBusiness Payments CEE Repubblica Ceca.
- c InsideBusiness Payments CEE Ungheria fornito da ING Bank N.V., filiale ungherese
- i InsideBusiness Payments Ungheria è fornito da ING Bank N.V., filiale ungherese. Il rapporto tra il Cliente e ING in merito a InsideBusiness Payments CEE Ungheria, ivi compresi l'Accordo, le Condizioni e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso, è regolato esclusivamente dal diritto ungherese.
- d InsideBusiness Payments CEE Romania fornito da ING Bank N.V. filiale di Bucarest
- i InsideBusiness Payments CEE Romania è fornito da ING Bank N.V. filiale di Bucarest. Il rapporto tra il Cliente e ING in merito a InsideBusiness Payments CEE Romania, ivi compresi l'Accordo, le Condizioni e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso, è regolato esclusivamente dal diritto rumeno.
  - ii. Con riferimento a InsideBusiness Payments CEE Romania, le disposizioni dell'articolo 1.8 b. I punti (i), (II), (III) e (IV) sono applicabili di conseguenza tra le parti in virtù della quale un riferimento a "InsideBusiness Portal " sarà letto e interpretato come un riferimento a "InsideBusiness Payments CEE Romania". Tali condizioni specifiche per il paese prevarranno rispetto alle condizioni non specifiche per il paese.
- e InsideBusiness Payments CEE Russia fornito da ING Bank (EURASIA) JSC
- i InsideBusiness Payments CEE Russia è fornito da ING BANK (EURASIA) JSC. Il rapporto tra il Cliente e ING in merito a InsideBusiness Payments CEE Russia, ivi compresi l'Accordo, le Condizioni e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso, è regolato esclusivamente dal diritto russo.
  - ii Il regolamento di InsideBusiness Payments CEE Russia pubblicato di volta in volta da ING BANK (EURASIA) JSC (il "Regolamento russo") è un Documento dei Servizi e si applica al rapporto tra il Cliente e ING Bank (EURASIA) JSC in relazione a InsideBusiness Payments CEE Russia.
  - iii La definizione di giorno lavorativo nella clausola 1.1 delle presenti Condizioni sarà sostituita dalle parole "Un giorno definito lavorativo in base al diritto del lavoro russo e tenendo conto di possibili modifiche al calendario delle festività da parte del Governo della Federazione Russa".
  - iv La parola "inglese" nella clausola 2.1(c) delle presenti Condizioni sarà sostituita da "russo".
  - v La clausola 2.2(b) delle presenti Condizioni sarà modificata aggiungendo le parole "e il Regolamento russo" dopo le parole "modificare le presenti Condizioni".
  - vi La clausola 6.4 delle presenti Condizioni sarà modificata aggiungendo le parole "(o 1 anno, per le procure gestite in base al diritto russo)" dopo le parole "un periodo di validità di 100 anni".
  - vii La clausola 6.5 delle presenti Condizioni non è applicabile a InsideBusiness Payments CEE Russia.
  - viii La clausola 14.2(b) delle presenti Condizioni sarà sostituita dal testo "Tutte le controversie derivanti da o correlate all'Accordo verranno risolte in via esclusiva e definitiva ai sensi del Regolamento della Corte internazionale di arbitrato della Camera di commercio internazionale presso la Camera di commercio e dell'industria della Federazione Russa. Le procedure arbitrali saranno condotte in russo".
- f InsideBusiness Payments CEE Slovacchia fornito da ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky (filiale di Bratislava)
- i Le parole "della capitale" nella clausola 14.2.b delle Condizioni sono eliminate con la presente.
  - ii Qualsiasi controversia, rivendicazione o conflitto derivante da o in relazione a un Servizio può essere risolto nell'ambito di un procedimento arbitrale ai sensi della legge n. 244/2002 Racc. sull'arbitrato e successive modifiche ("Arbitration Act") solo se ING e il Cliente hanno stipulato un accordo arbitrale scritto, a meno che l'Arbitration Act non disponga diversamente. L'accordo arbitrale deve soddisfare i requisiti stabiliti nell'Arbitration Act. Un lodo arbitrale emesso che non può più essere rivisto ai sensi dell'Arbitration

Act ha lo stesso effetto sulle parti nel procedimento arbitrale di una sentenza definitiva di un tribunale.

iii Qualsiasi controversia, rivendicazione o conflitto derivanti da o in relazione a un Servizio può essere risolto in via extragiudiziale mediante una mediazione ai sensi della legge n. 420/2004 Racc. sulla mediazione e successive modifiche ("Mediation Act") solo se ING e il Cliente hanno stipulato un accordo scritto sulla risoluzione delle controversie attraverso la mediazione ai sensi del Mediation Act. La mediazione non impedisce a ING o al Cliente di intentare un ricorso in tribunale o di avviare un procedimento arbitrale. La mediazione può tradursi in un accordo vincolante per le parti.

g InsideBusiness Payments CEE Ucraina fornito da JSC ING Bank Ucraina

i InsideBusiness Payments CEE Ucraina è fornito da JSC ING Bank Ucraina. Il rapporto tra il Cliente e ING in merito a InsideBusiness Payments CEE Ucraina, ivi compresi l'Accordo, le Condizioni e qualsiasi obbligo extracontrattuale derivante da o in relazione ad esso, è regolato esclusivamente dal diritto ucraino.

ii Le parole "Banca centrale europea" nella definizione di giorno lavorativo di cui alla clausola 1.1 delle presenti Condizioni sono sostituite dalle parole "Banca Nazionale di Ucraina".

iii La definizione di firma elettronica di cui alla clausola 1.1 delle Condizioni deve essere modificata aggiungendo il seguente testo: "Per firma elettronica si intende la firma elettronica secondo la legge ucraina."

iv La parola "inglese" nella clausola 2.1(c) delle presenti Condizioni sarà sostituita da "ucraino".

v Oltre alla clausola 12 delle presenti Condizioni, il Cliente dichiara di aver ottenuto il consenso da parte dei soggetti i cui dati personali sono resi disponibili per ING.

## 6 InsideBusiness Connect File Transfer

6.1 La presente clausola 6 si applica esclusivamente a InsideBusiness Connect File Transfer. Il Cliente può utilizzare InsideBusiness Connect File Transfer se così concordato con l'Ufficio ING che fornisce InsideBusiness Connect File Transfer.

6.2 Se concordato e nella misura possibile, ING consentirà al Cliente di utilizzare la piattaforma InsideBusiness Connect File Transfer per i servizi secondo quanto previsto nella clausola 3.1 delle presenti Condizioni. Inoltre, se concordato, Ordini di pagamento in batch aperti in InsideBusiness Connect File Transfer potranno essere autorizzati tramite InsideBusiness Portal o

InsideBusiness Payments. Ulteriori informazioni in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite InsideBusiness Connect possono essere ottenute da ING.

6.3 Se InsideBusiness Connect File Transfer è offerto da un Ufficio ING in un determinato paese, le condizioni specifiche per quel particolare paese di cui al paragrafo 1.8 di InsideBusiness Portal si applicheranno mutatis mutandis a InsideBusiness Connect File Transfer.

## 7 InsideBusiness Connect per Swift

7.1 La presente clausola 7 si applica esclusivamente a InsideBusiness Connect per Swift. Il Cliente può utilizzare InsideBusiness Connect per Swift se così concordato con l'Ufficio ING che fornisce InsideBusiness Connect per Swift.

7.2 Se concordato e nella misura possibile, ING consentirà al Cliente di utilizzare il InsideBusiness Connect per Swift per i servizi secondo quanto previsto nella clausola 3.1 delle presenti Condizioni. Inoltre, se concordato, Ordini di pagamento in batch aperti nel InsideBusiness Connect per Swift potranno essere autorizzati tramite InsideBusiness Portal o InsideBusiness Payments. Ulteriori informazioni in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite il InsideBusiness Connect per Swift possono essere ottenute da ING.

7.3 Per utilizzare il InsideBusiness Connect per Swift, un accordo tra il Cliente eSWIFT SC, una società costituita ai sensi del diritto belga per la fornitura dei servizi offerti da SWIFT SC nota come "Swift", dovrà essere in vigore a tutti gli effetti e implementato.

7.4 Per accedere al InsideBusiness Connect per Swift e utilizzarlo, i Clienti devono utilizzare i mezzi di accesso e firma forniti da SWIFT SC o altri mezzi di accesso e utilizzo secondo quanto indicato nei Documenti dei Servizi di pagamento o comunicato da ING o SWIFT SC.

7.5 Mediante il presente documento il Cliente prende atto e concorda espressamente sul fatto che i singoli Utenti non possono essere identificati nel InsideBusiness Connect per Swift e che ING non è in grado di verificare se una Istruzione viene avviata da un Utente autorizzato o meno. Di conseguenza, tutte le Istruzioni ricevute tramite il InsideBusiness Connect per Swift saranno considerate emesse da Utenti autorizzati e il Cliente accetta espressamente che ING non sarà responsabile di alcuna conseguenza derivante da Istruzioni emesse da persone non autorizzate. Ogni Utente sarà considerato autorizzato a emettere Istruzioni in via disgiunta e per un importo illimitato, e qualsiasi limite indicato in una procura di nomina di un Utente non sarà applicabile per il InsideBusiness Connect per Swift. La presente clausola non si applica

tuttavia alle Istruzioni avviate da Utenti all'interno del InsideBusiness Connect per Swift tramite un token 3SKey, un token personale convalidato e accettato da ING, nella misura possibile, che permette a ING di identificare l'Utente e la sua autorizzazione a emettere tali Istruzioni.

- 7.6 Il Cliente è tenuto a identificare e monitorare quale Istruzione sia avviata da quale Utente e implementare le necessarie misure di sicurezza per evitare una situazione nell'ambito della quale persone non autorizzate possano avviare delle Istruzioni. Il Cliente si impegna a conservare in modo sicuro, per un periodo di almeno sette anni, tutti i dati riguardanti l'accesso a l'utilizzo del InsideBusiness Connect per Swift da parte di ogni Utente, in particolare i dati concernenti le Istruzioni avviate da ciascun Utente. A fronte di prima richiesta da parte di ING, il Cliente dovrà fornire tali dati in una forma accessibile a ING.
- 7.7 ING non sarà responsabile per (i) le conseguenze derivanti dal furto, dalla perdita, dall'appropriazione indebita o dall'uso non autorizzato dei mezzi di accesso e firma forniti da SWIFT SC o da una terza parte oppure per (ii) la mancata azione in merito alle istruzioni provenienti da tali parti. Qualsiasi responsabilità a questo riguardo sarà regolata dalle disposizioni dell'accordo tra il Cliente e SWIFT SC o la terza parte pertinente. Fatta salva la clausola 4.1.i, il Cliente dovrà notificare senza indugio a SWIFT SC o alla terza parte pertinente - e assicurare che un Utente proceda nello stesso modo - qualora venga a conoscenza di eventuali furti, smarrimenti, appropriazione indebita o utilizzi non autorizzati di un mezzo di accesso e firma fornito da tale parte.
- 7.8 ING non sarà responsabile per il mancato o non corretto inoltro o per la mancata o non corretta esecuzione delle Istruzioni ascrivibili a (in)attività di SWIFT SC.
- 7.9 Se InsideBusiness Connect per Swift è offerto da un Ufficio ING in un determinato paese, le condizioni specifiche per quel particolare paese di cui al paragrafo 1.8 di InsideBusiness Portal si applicheranno mutatis mutandis a InsideBusiness Connect per Swift.

## 8 InsideBusiness Connect per EBICS

- 8.1 La presente clausola 8 si applica esclusivamente a InsideBusiness Connect per EBICS. Il Cliente può utilizzare InsideBusiness Connect per EBICS se così concordato con l'Ufficio ING che fornisce InsideBusiness Connect per EBICS.
- 8.2 Se concordato e nella misura possibile, ING consentirà al Cliente di utilizzare InsideBusiness Connect per EBICS per i servizi secondo quanto previsto nella clausola 3.1 delle presenti Condizioni. Inoltre, se concordato, Ordini

di pagamento in batch aperti in InsideBusiness Connect per EBICS potranno essere autorizzati tramite InsideBusiness. Ulteriori informazioni in merito alle funzionalità e ai servizi forniti tramite InsideBusiness Connect per EBICS possono essere ottenute da ING.

- 8.3 Se InsideBusiness Connect per EBICS è offerto da un Ufficio ING in un determinato paese, le condizioni specifiche per quel particolare paese di cui al paragrafo 1.8 di InsideBusiness Portal si applicheranno mutatis mutandis a InsideBusiness Connect per EBICS.

# Allegato 2: Norme di sicurezza per il mobile banking e l'Internet banking

Il Cliente è tenuto ad assicurare che gli Utenti siano vincolati da e osservino e rispettino tutti gli obblighi indicati nelle presenti Condizioni di Canale ING (le "Condizioni") e nei pertinenti Documenti dei Servizi. Ogni Utente dovrà adottare tutte le misure possibili per garantire un utilizzo sicuro della App o di qualsiasi Canale ING e la custodia di (una caratteristica di sicurezza personalizzata di) uno Strumento di autorizzazione. Il presente Allegato alle Condizioni contiene una sintesi non esaustiva ad alto livello delle norme di sicurezza che un Utente dovrebbe osservare. Il presente allegato viene fornito esclusivamente come orientamento per il Cliente da fornire ai suoi Utenti e non sostituisce le pattuizioni e le caratteristiche di sicurezza previste nelle Condizioni. ING ha il diritto di rivedere le presenti norme di sicurezza con effetto immediato, senza preavviso.

## Norme di sicurezza per il mobile banking e l'Internet banking

Quando si utilizza una App o un Canale ING (un sistema bancario sicuro e/o un canale di comunicazione elettronica fornito da ING) per effettuare transazioni bancarie o comunicare con ING, è vostra responsabilità garantire la sicurezza delle vostre transazioni bancarie e di comunicazione. Questo significa rispettare le presenti norme di sicurezza.

### 1 Mantenetevi segreti i vostri codici di sicurezza

I codici di sicurezza sono delle password, codici PIN e tutte le (altre) caratteristiche di sicurezza personalizzate di uno "Strumento di autorizzazione" (qualsiasi procedura o strumento utilizzato per accedere e utilizzare un servizio di ING e/o dare (consenso a) un'istruzione per ING).

- I vostri codici di sicurezza sono personali: non lasciate che nessuno li veda e non dite mai a nessuno quali sono i vostri codici.
- Non annotatevi i vostri codici di sicurezza né salvateli in un file. Se dovete comunque tenervi una promemoria, assicuratevi che sia in una forma che possa avere senso solo per voi.
- Se il sistema vi consente di scegliere una password, un nome utente o un PIN, assicuratevi che non siano facili da indovinare. Ad esempio, non utilizzate i compleanni, i nomi di familiari o codici postali.
- Fate attenzione a non permettere a nessuno di vedere quello che digitate quando inserite un codice.

- Non rivelate mai i codici di sicurezza a nessuno che ve li chiedi, ad esempio al telefono, in una e-mail, in un messaggio SMS o WhatsApp, oppure faccia a faccia. Il personale ING non vi chiederà mai i vostri codici.

### 2 Non lasciate che nessun altro utilizzi il vostro Strumento di autorizzazione personalizzato

- Procedete con cautela quando utilizzate il vostro Strumento di autorizzazione.
- Tenete sempre il vostro Strumento di autorizzazione in un luogo sicuro e fate attenzione a non perderlo.
- Controllate regolarmente di avere ancora il vostro Strumento di autorizzazione in vostro possesso.

### 3 Assicuratevi che tutti i dispositivi che utilizzate per le transazioni bancarie siano dotati di un'adeguata protezione di sicurezza

- I dispositivi che utilizzate per le transazioni bancarie, quali il vostro telefono cellulare, tablet o computer, devono avere un sistema operativo originale, che viene tenuto aggiornato alla versione più recente.
- Il software che utilizzate deve essere sempre aggiornato. Se utilizzate una App per accedere a un Canale ING, assicuratevi di avere sempre installata la versione più recente.
- Un computer o un portatile che utilizzate per un Canale ING deve essere dotato di una protezione di sicurezza sotto forma di software antivirus e firewall.
- Non installate alcun software illegale.
- Proteggete l'accesso al vostro cellulare, tablet o computer tramite un codice di accesso.
- Assicuratevi che nessun altro possa utilizzare il vostro account o la App per il Canale ING. Non lasciate mai il vostro computer, laptop, tablet o cellulare incustodito mentre è collegato sul Canale ING o quando la App è aperta. Scollegatevi sempre e bloccate il dispositivo prima di lasciarlo incustodito o quando avete finito di utilizzare un Canale ING o la App.

### 4 Controllate regolarmente il vostro conto bancario

Quando ricevete gli estratti conto online o in formato cartaceo, verificate il prima possibile che non vi siano transazioni non autorizzate. Se ING vi fornisce i dettagli delle transazioni online, assicuratevi di verificarli regolarmente, almeno una volta alla settimana. Se ricevete soltanto estratti conto cartacei, verificateli al più tardi entro una settimana dalla loro ricezione.

## **5 Segnalate immediatamente eventuali incidenti a ING e prendete le misure che vi vengono indicate da ING**

Dovete telefonarci immediatamente se sospettate che la sicurezza relativa (alla caratteristica di sicurezza personalizzata di) uno Strumento di autorizzazione, una App o un Canale ING sia stata compromessa. Dovreste telefonarci in ogni caso nelle seguenti situazioni:

- siete a conoscenza del fatto che o sospettate che qualcun altro conosca o abbia utilizzato i vostri dettagli di sicurezza;
- quando utilizzate la App o un Canale ING, scoprite transazioni non fatte da voi o da un altro Utente autorizzato;
- il vostro Strumento di autorizzazione o il vostro telefono cellulare, tablet o computer utilizzato per le transazioni bancarie online è stato rubato o è andato perso.

Chiamateci immediatamente anche se rilevate qualsiasi altra cosa insolita, ad esempio una pagina di accesso (login) non familiare.

Se vi diciamo di adottare determinate misure, ad esempio per evitare ulteriori incidenti, dovete agire secondo le nostre istruzioni.